

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.
13 NOVEMBRE 1957.

PROJET DE LOI

portant approbation
des actes internationaux suivants :

1. Traité instituant la Communauté Economique Européenne et les actes annexes;
2. Traité instituant la Communauté Européenne de l'énergie atomique (Euratom) et les actes annexes;
3. Convention relative à certaines institutions communes aux Communautés Européennes, signés à Rome, le 25 mars 1957;
4. Protocole sur le Statut de la Cour de Justice de la Communauté Economique Européenne;
5. Protocole sur le Statut de la Cour de Justice de la Communauté Européenne de l'énergie atomique;
6. Protocole sur les privilèges et immunités de la Communauté Economique Européenne;
7. Protocole sur les privilèges et immunités de la Communauté Européenne de l'énergie atomique, signés à Bruxelles, le 17 avril 1957.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR MM. BOHY,
EYSKENS et JANSSENS.

Art. 2 (nouveau).

Ajouter au projet de loi (p. 18) un article 2 libellé comme suit :

« Le Gouvernement présentera chaque année aux Chambres législatives un rapport concernant la mise en œuvre et l'application de ces Traités et des actes annexes. »

G. BOHY.
G. EYSKENS.
Ch. JANSSENS.

Voir :

727 (1956-1957) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport sur le Marché Commun.
- N° 3: Rapport sur l'Euratom.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.
13 NOVEMBER 1957.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring
van de volgende internationale akten :

1. Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de bijgevoegde akten;
2. Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) en de bijgevoegde akten;
3. Overeenkomst met betrekking tot bepaalde Instellingen welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, ondertekend op 25 maart 1957, te Rome;
4. Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Economische Gemeenschap;
5. Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;
6. Protocol betreffende de voorrechten en immunities van de Europese Economische Gemeenschap;
7. Protocol betreffende de voorrechten en immunities van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, ondertekend op 17 april 1957, te Brussel.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEREN BOHY,
EYSKENS en JANSSENS.

Art. 2 (nieuw).

Aan het wetsontwerp (blz. 18) een artikel 2 toevoegen, dat luidt als volgt :

« De Regering zal jaarlijks aan de Wetgevende Kamers verslag uitbrengen betreffende de inwerkingstelling en de toepassing der onderhavige Verdragen en bijgevoegde akten. »

Zie :

727 (1956-1957) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Verslag over de Gemeenschappelijke Markt.
- N° 3: Verslag over de Euratom.